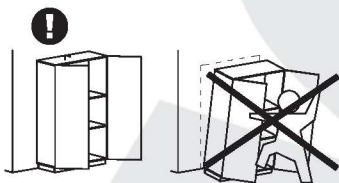
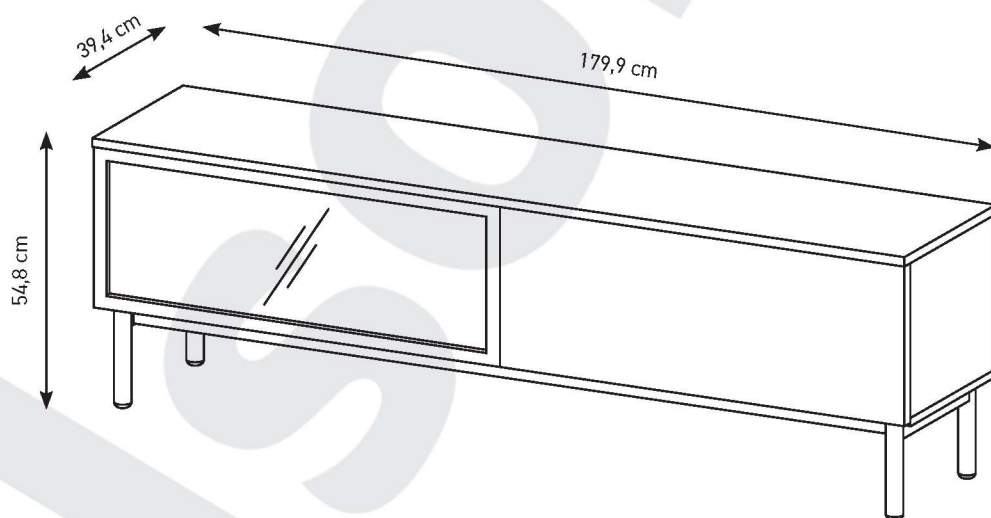
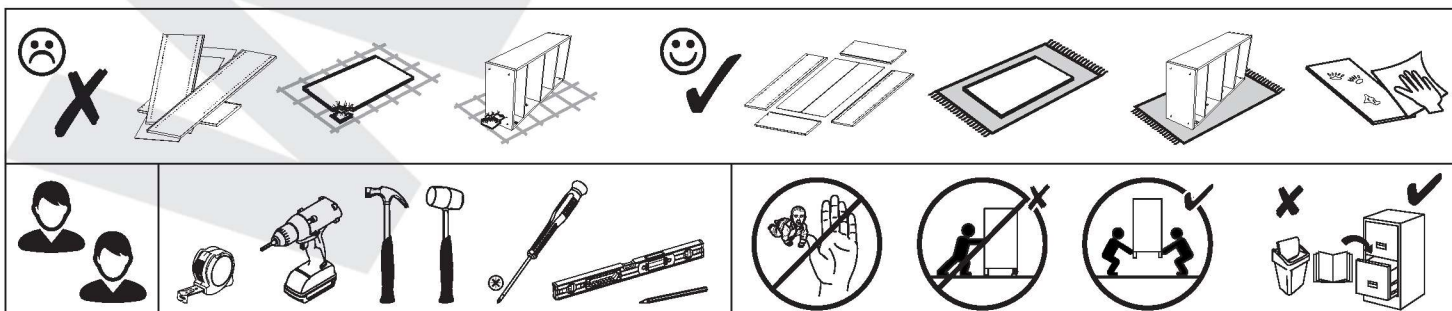
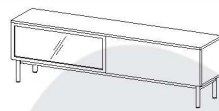


PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem



2025-01-03





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zadržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučujeme se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlését (lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipusú és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáférő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed. Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zavesením nábytku alebo jeho pripojením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrácaním) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vyľučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto doporučujú sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aerare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblee dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki panelleri içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlilik maddeleri yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Seleccione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

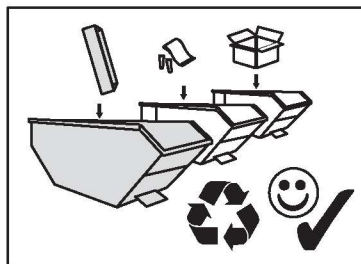
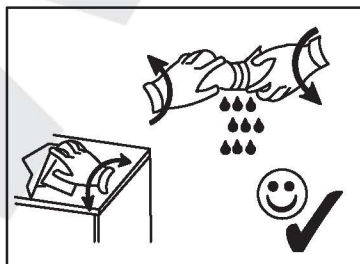
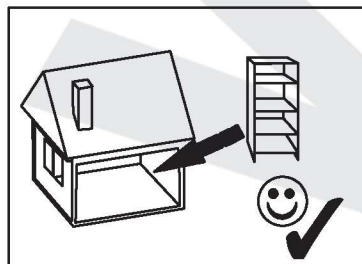
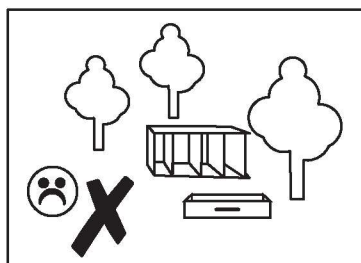
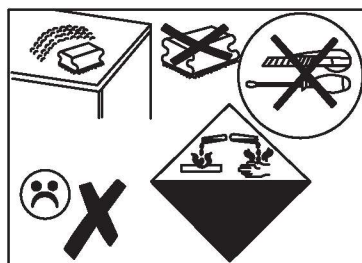
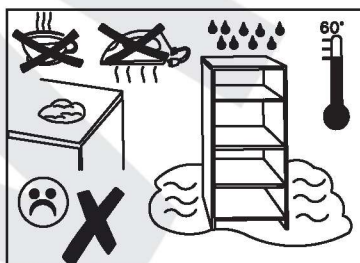
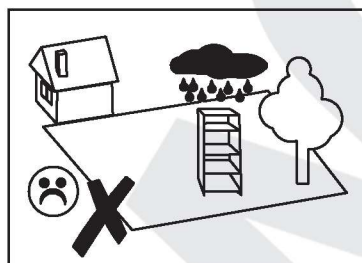
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

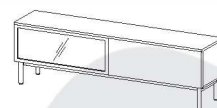
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

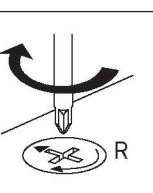
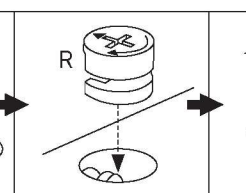
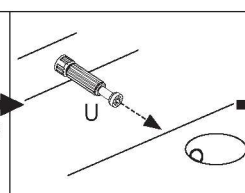
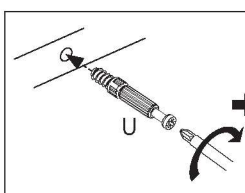
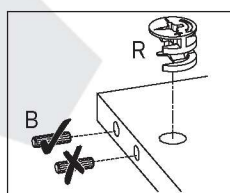
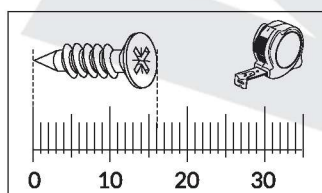
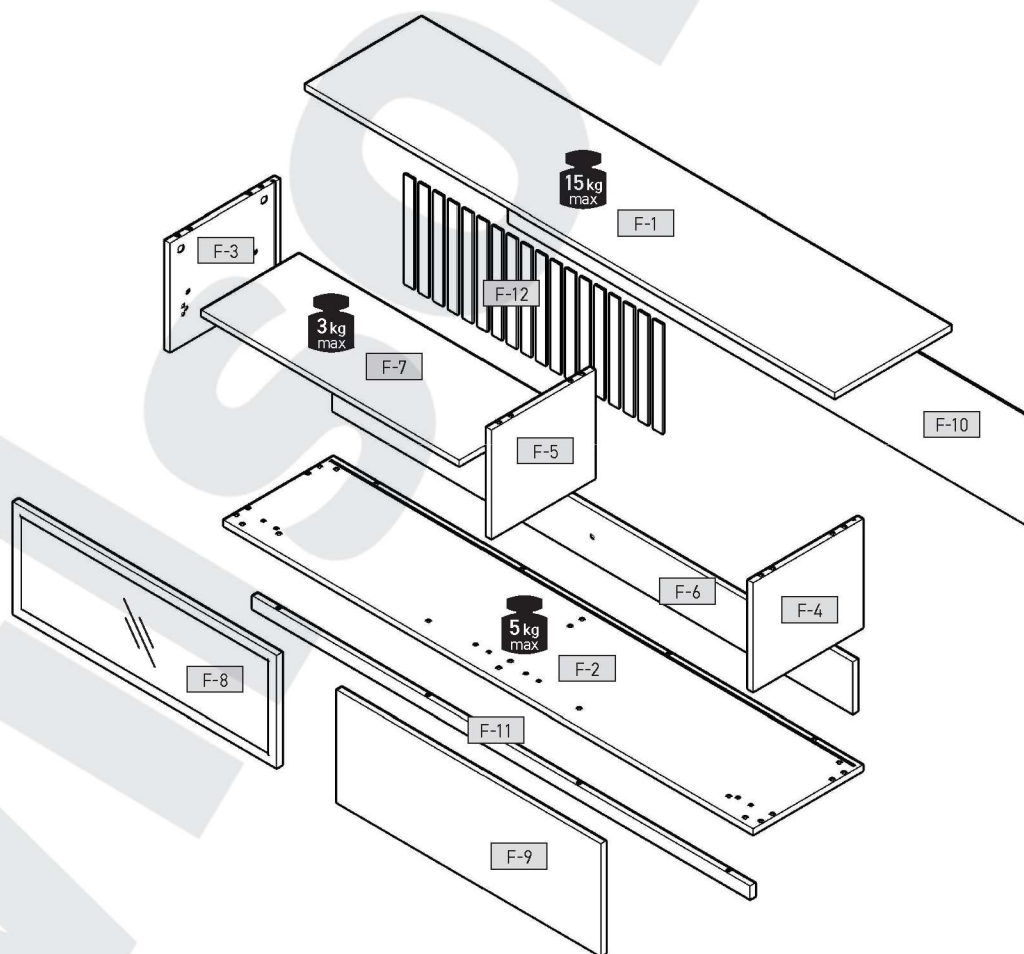
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.

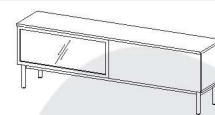




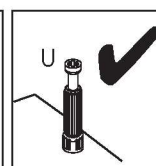
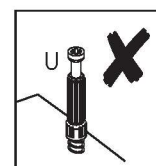
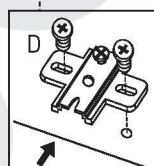
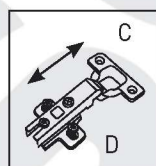
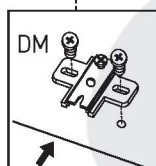
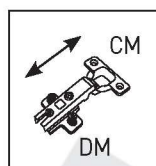
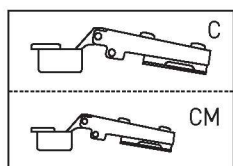
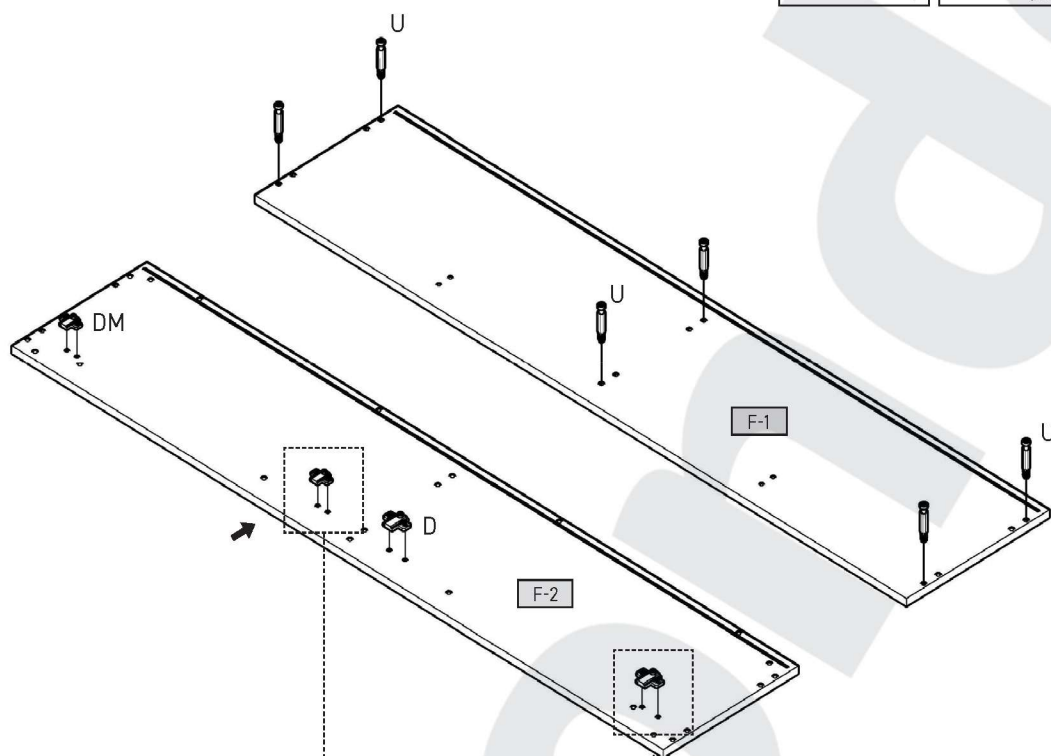
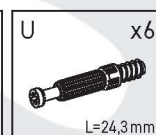
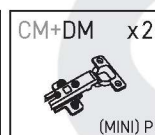
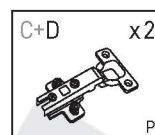
A x10 7x50 mm	B x12 8x32 mm	C+D x2 P	CM+DM x2 (MINI) P	E x16 3,5x13 mm	E2 x2 3x20 mm	E3 x4 4x27 mm	E5 x1 4x30 mm	E6 x4 3,5x10 mm
H1 x6	HDF x1 18x300 mm	MO2 x2	N6 x2 H=200 mm	P x4	R x6 H=11 mm	SM1 x4 M6x30 mm	T3 x4 5x9 mm	U x6 L=24,3 mm
Y2 x2	XA x1	ZA x14 Ø4	ZR x6 Ø15	LED L=870 mm x1				

F-1	1799	394	16	x 1	1/1
F-2	1799	372	16	x 1	1/1
F-3	316	372	16	x 1	1/1
F-4	316	372	16	x 1	1/1
F-5	316	351	16	x 1	1/1
F-6	1766	150	16	x 1	1/1
F-7	875	330	16	x 1	1/1
F-8	895	326	18	x 1	1/1
F-9	895	326	16	x 1	1/1
F-10	1780	330	3	x 1	1/1
F-11	1689	38	16	x 1	1/1
F-12	316	30	3	x 18	1/1

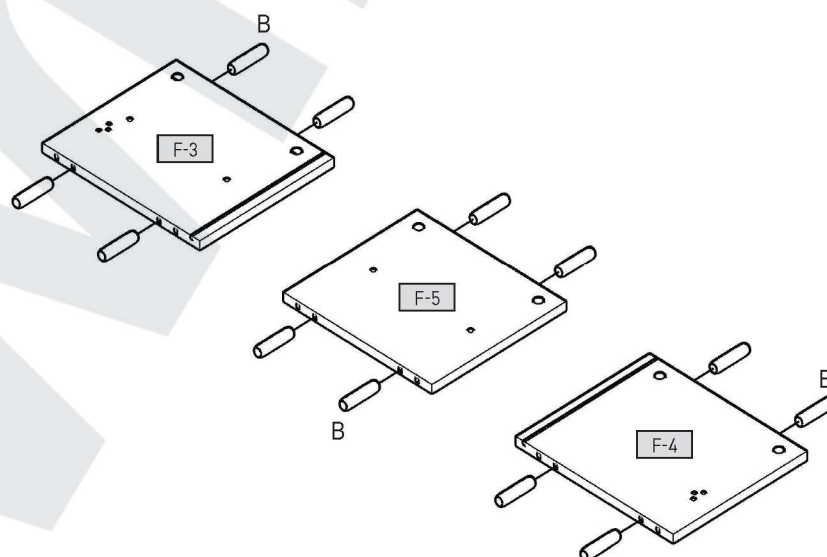
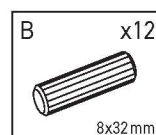


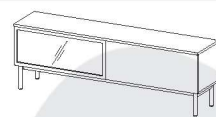


1

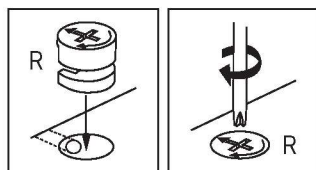
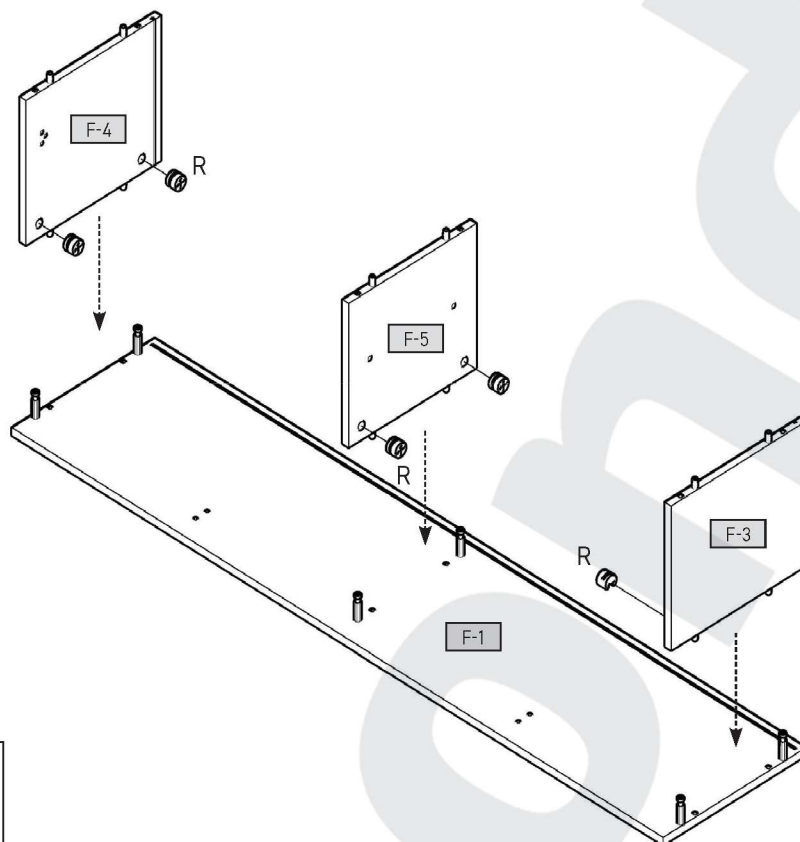
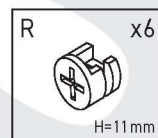


2

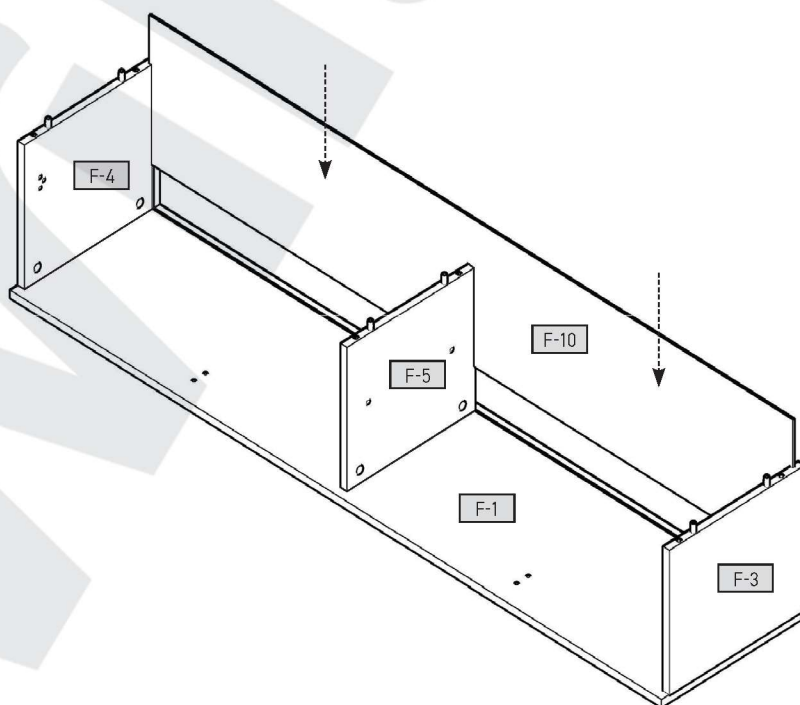


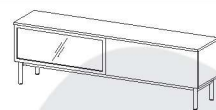


3

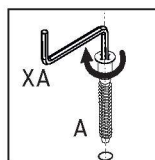
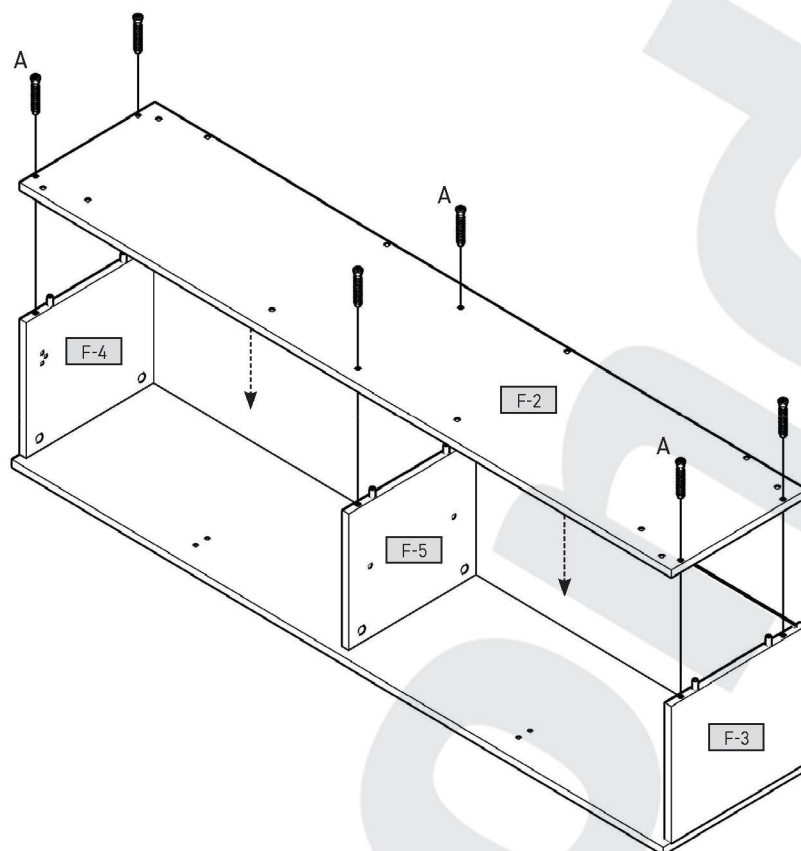
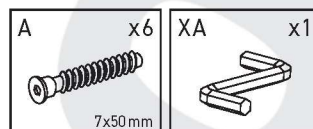


4

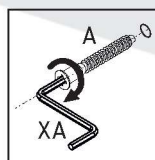
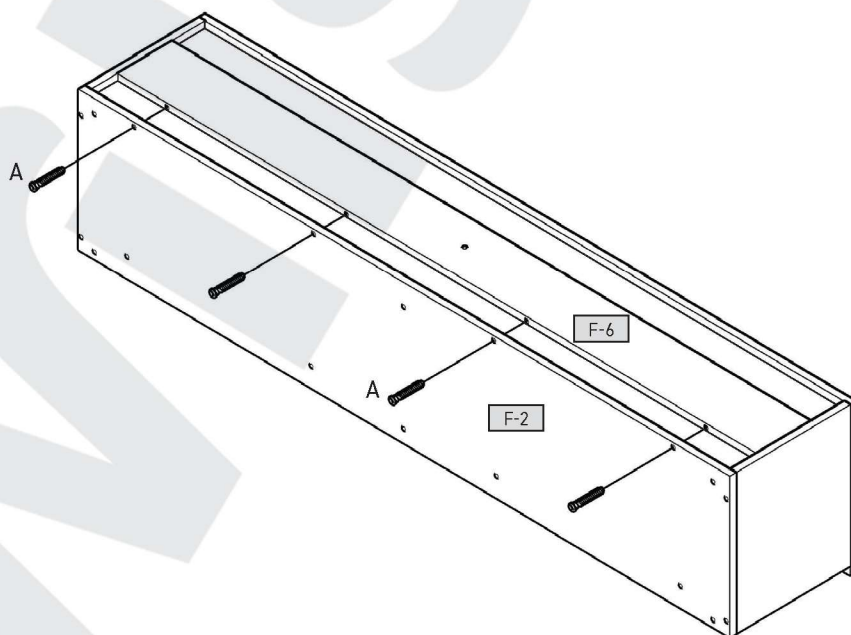
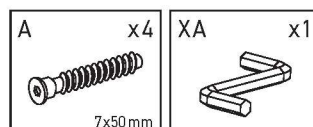


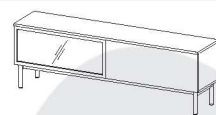


5

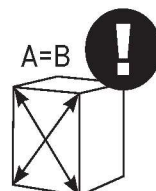
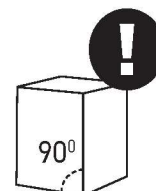
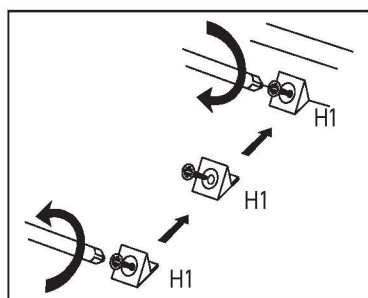
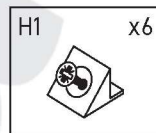
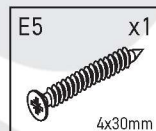
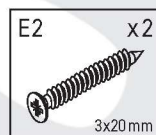
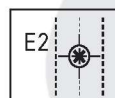
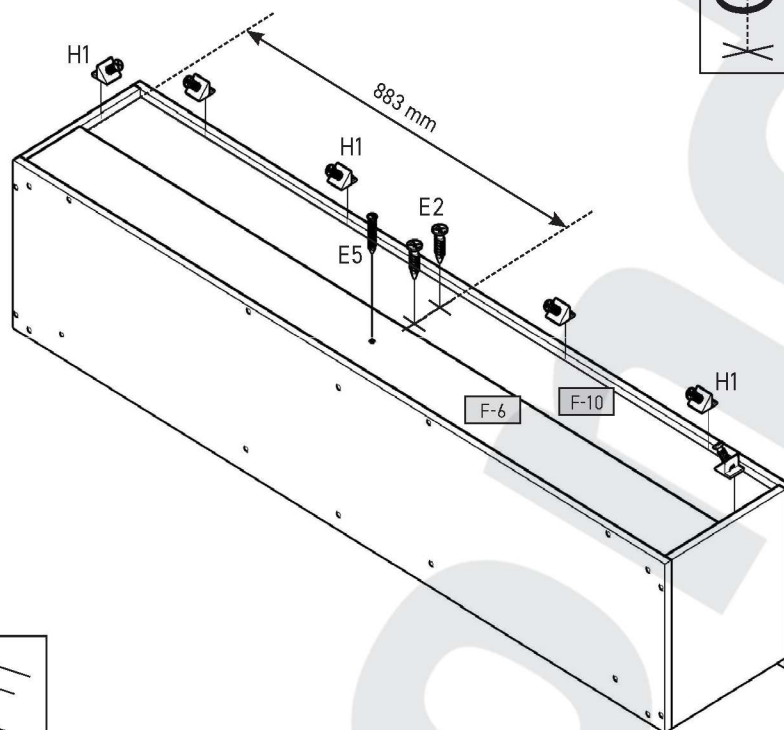


6

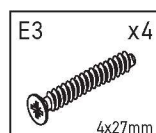
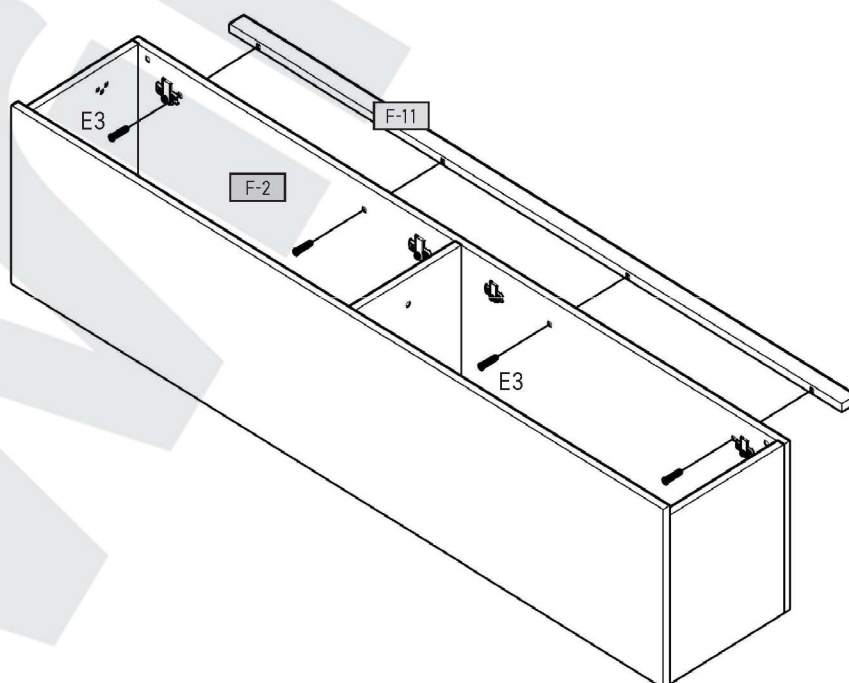


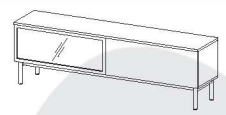


7

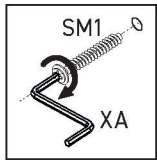
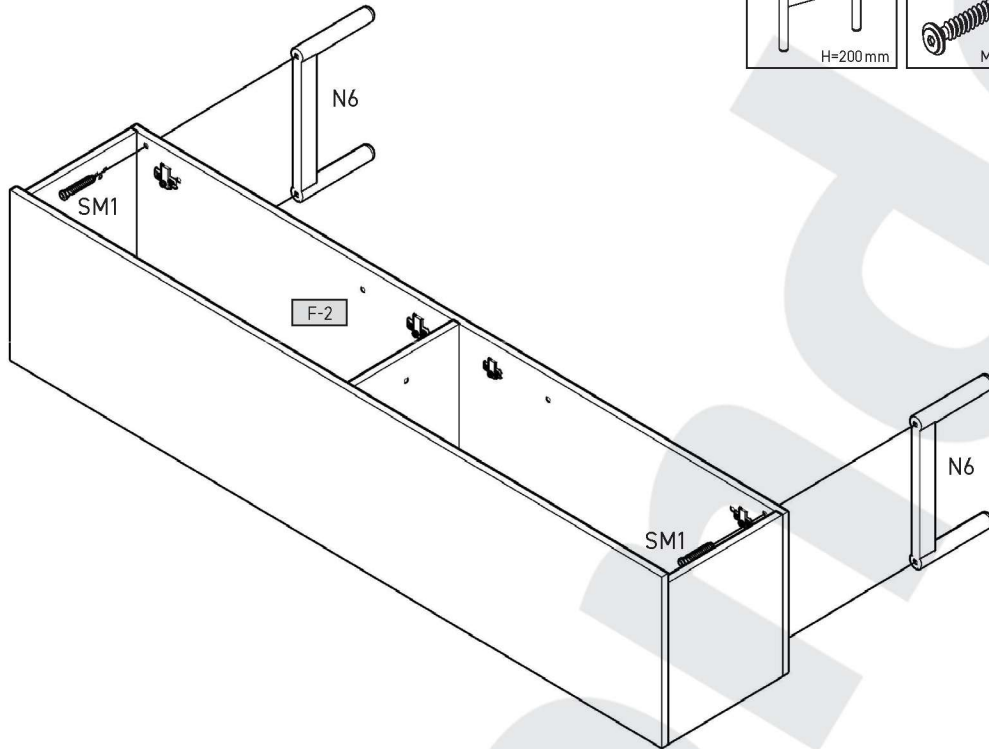
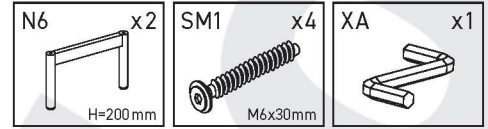


8

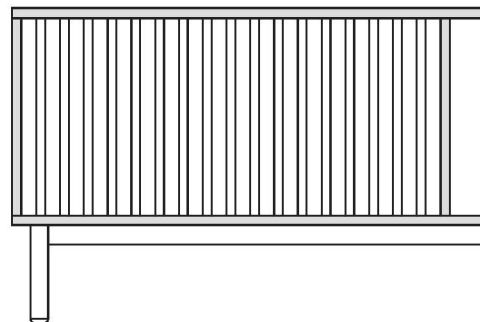
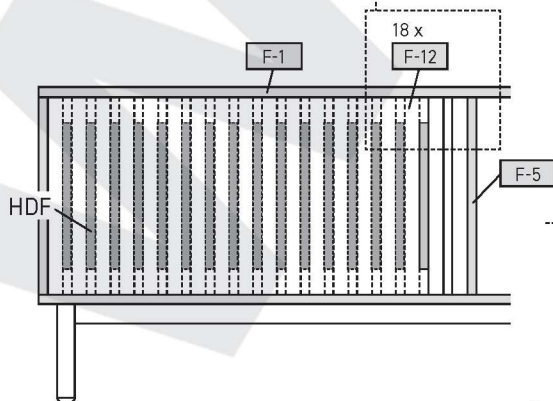
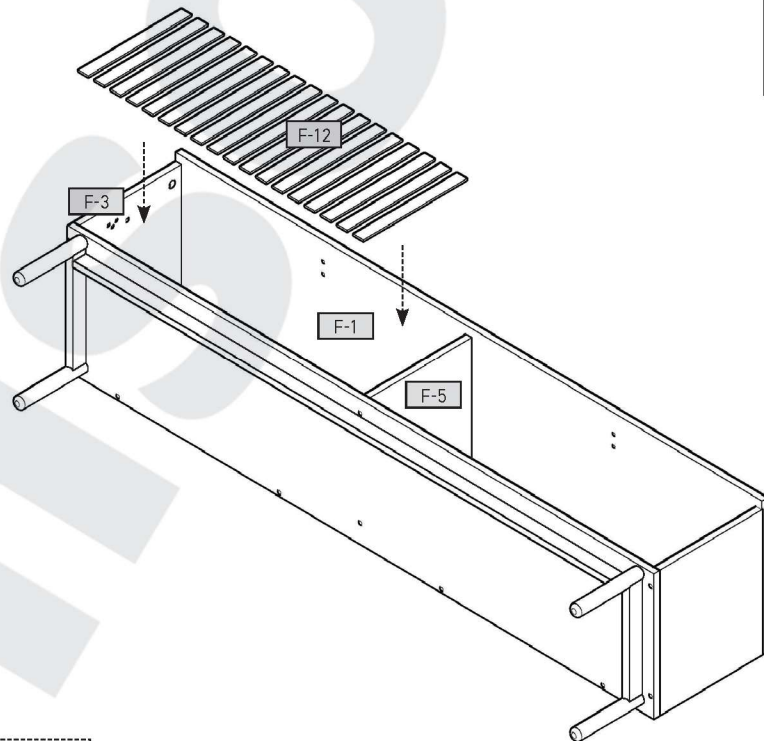
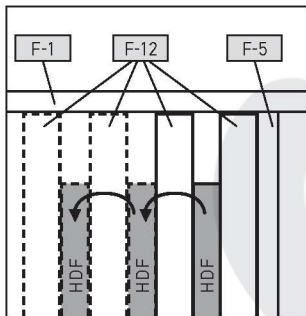
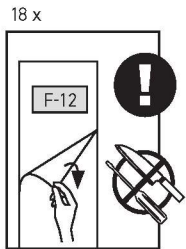
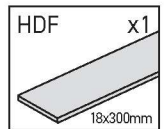


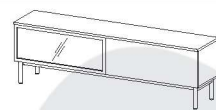


9

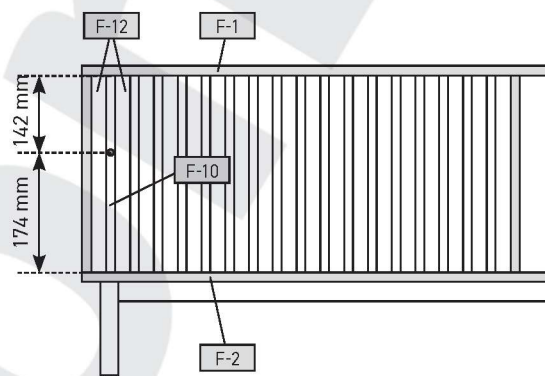
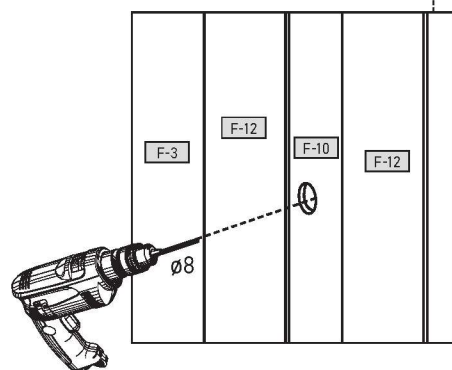
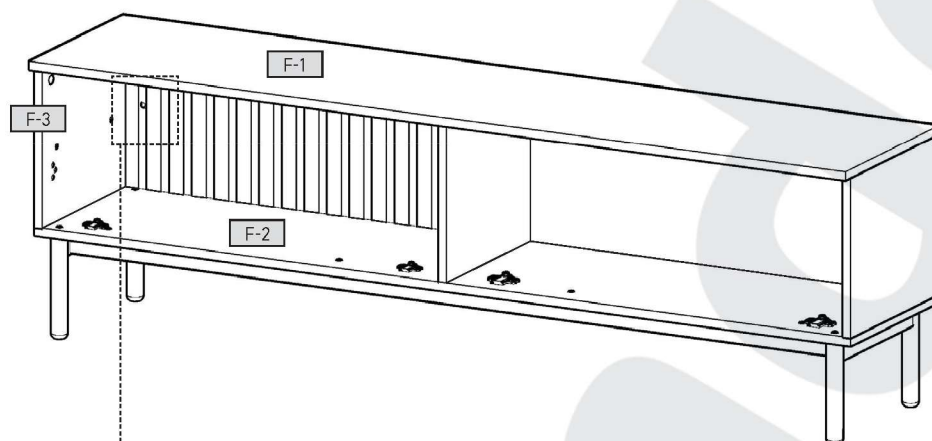


10

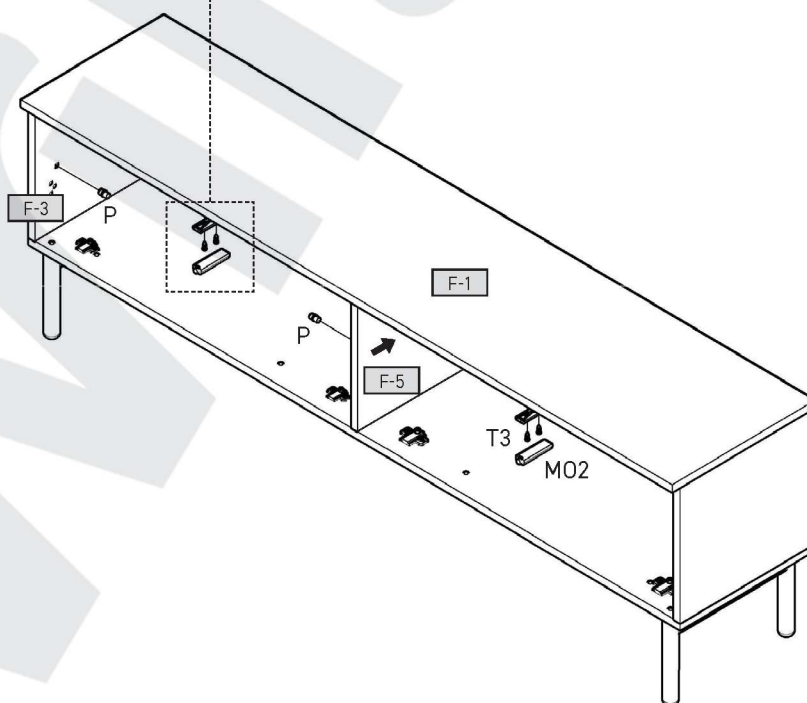
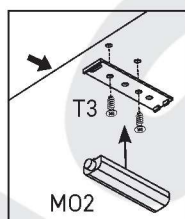




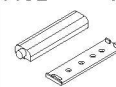
11



12



M02 x2



P x4



T3 x4



5x9 mm

ZA x14

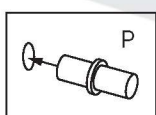
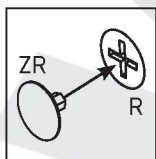
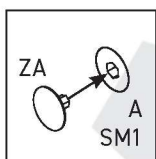


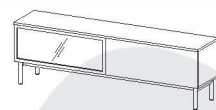
Ø4

ZR x6



Ø15

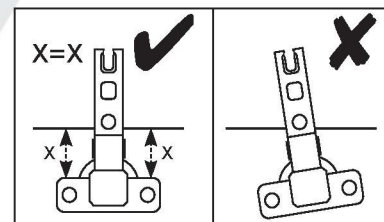
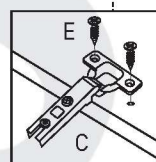
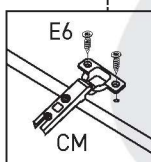
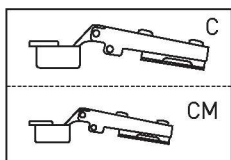
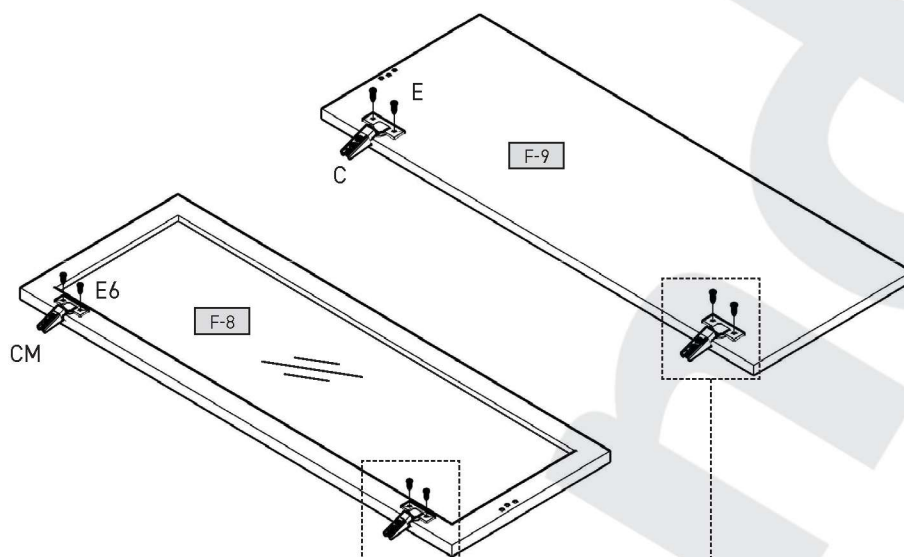




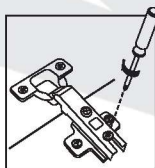
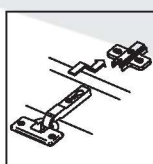
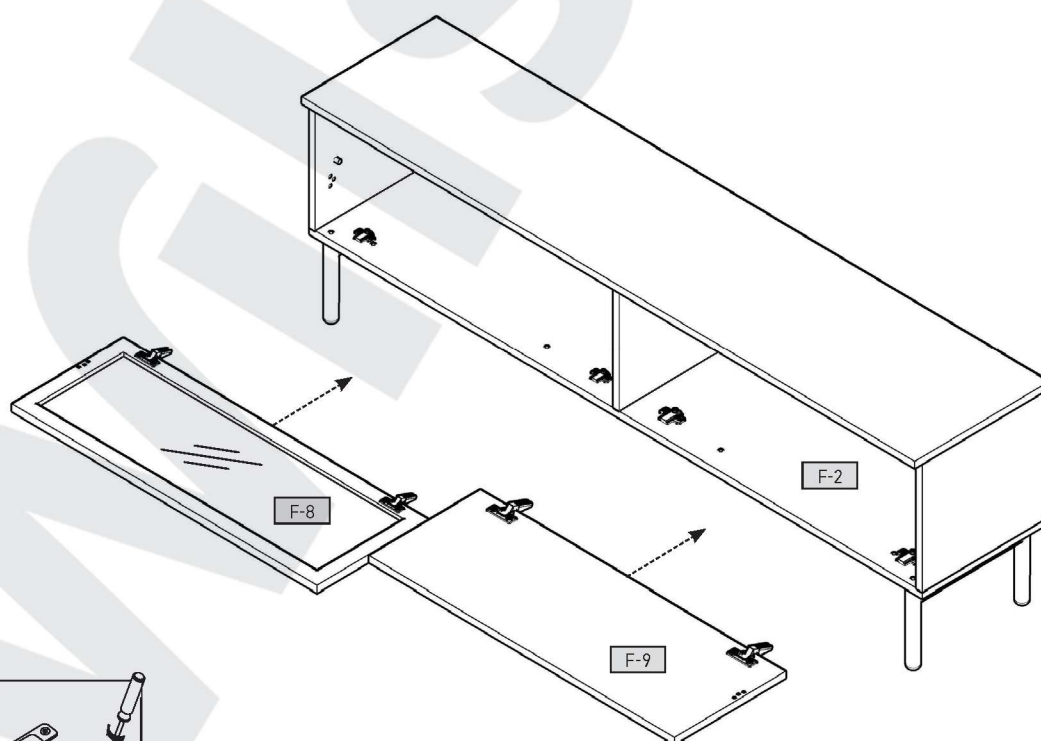
13

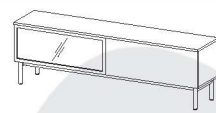


C+D x2  P	CM+DM x2  (MINI) P	E x4  3,5x13mm	E6 x4  3,5x10mm
--	---	---	--

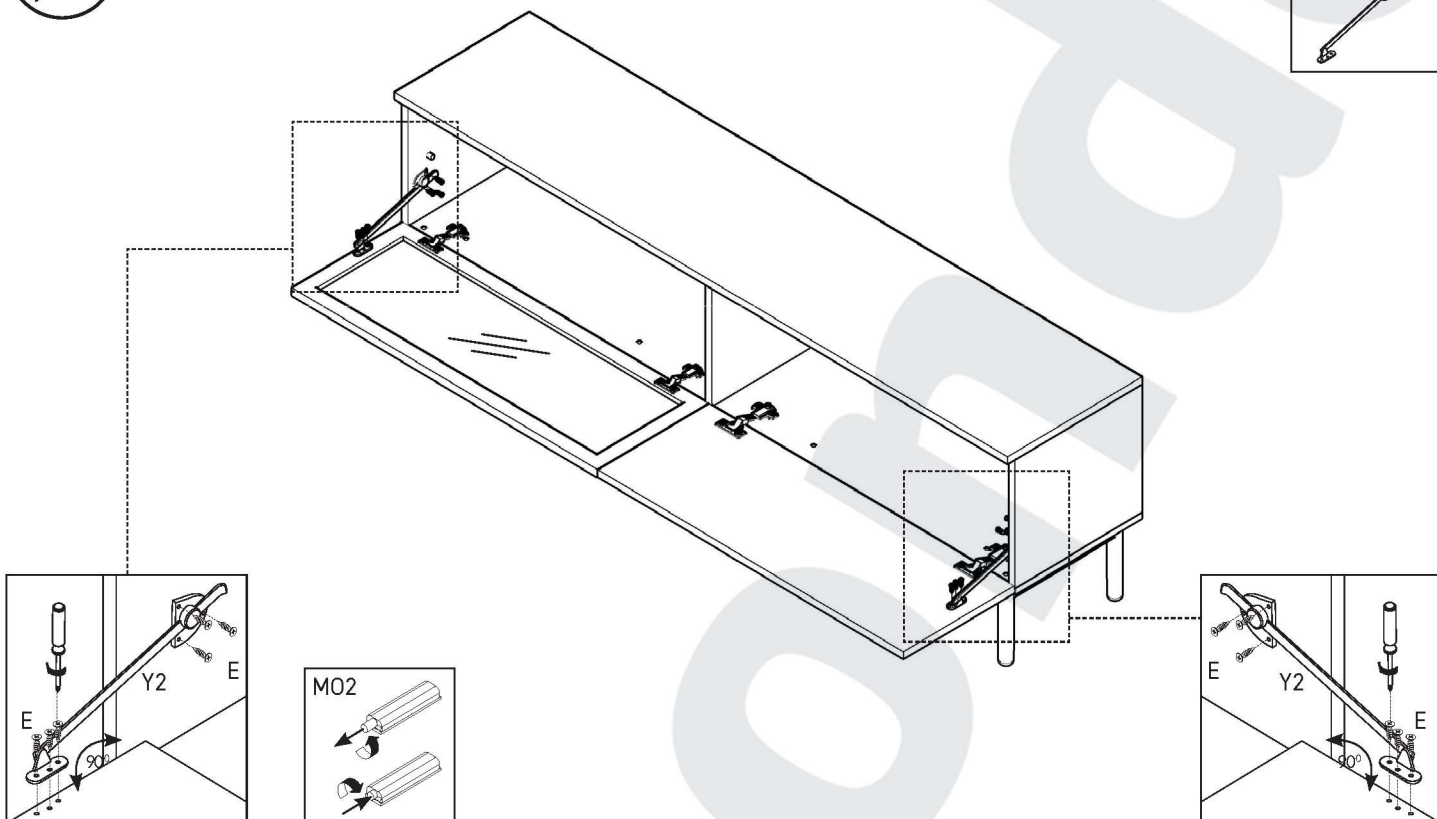
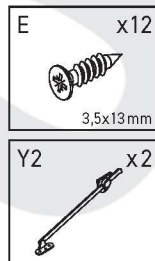


14

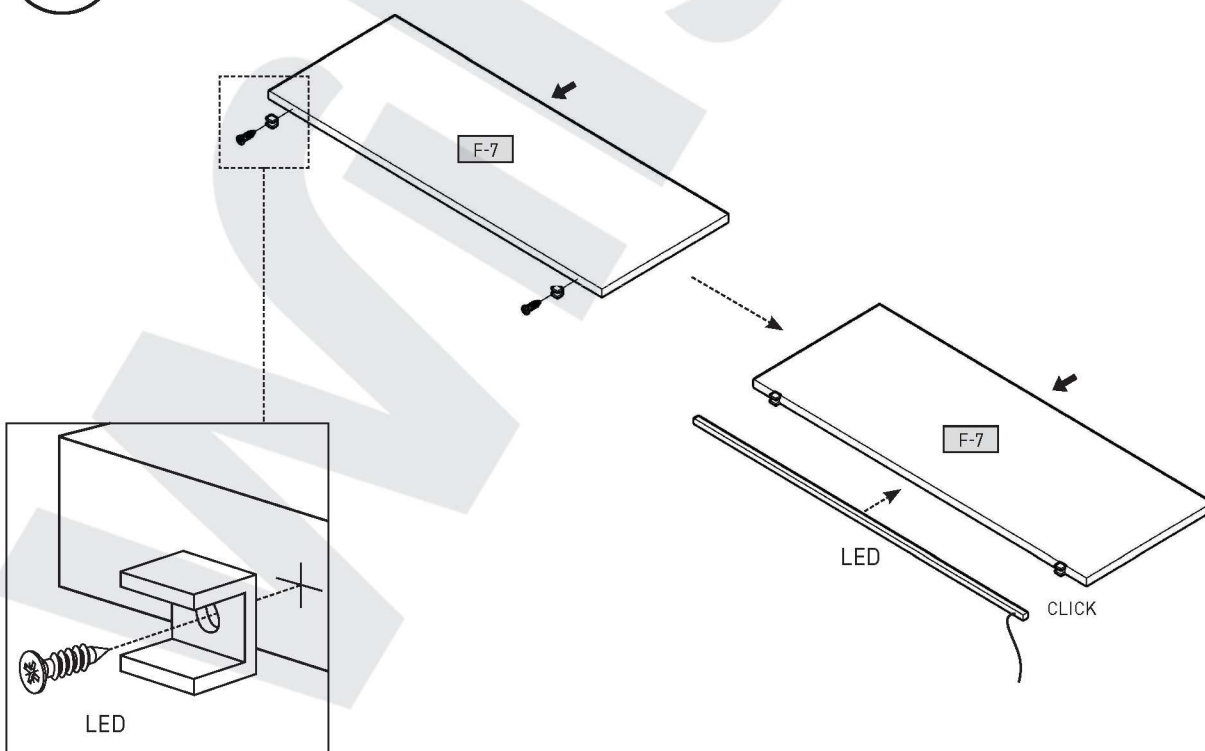
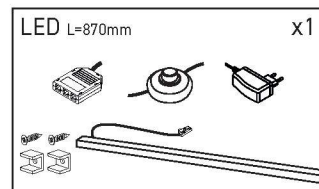
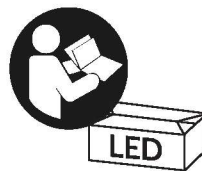


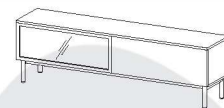


15

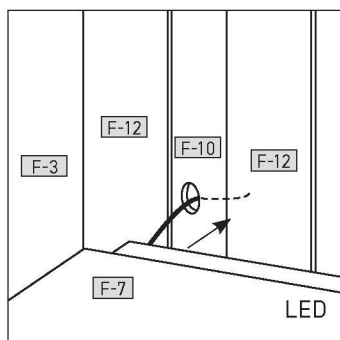
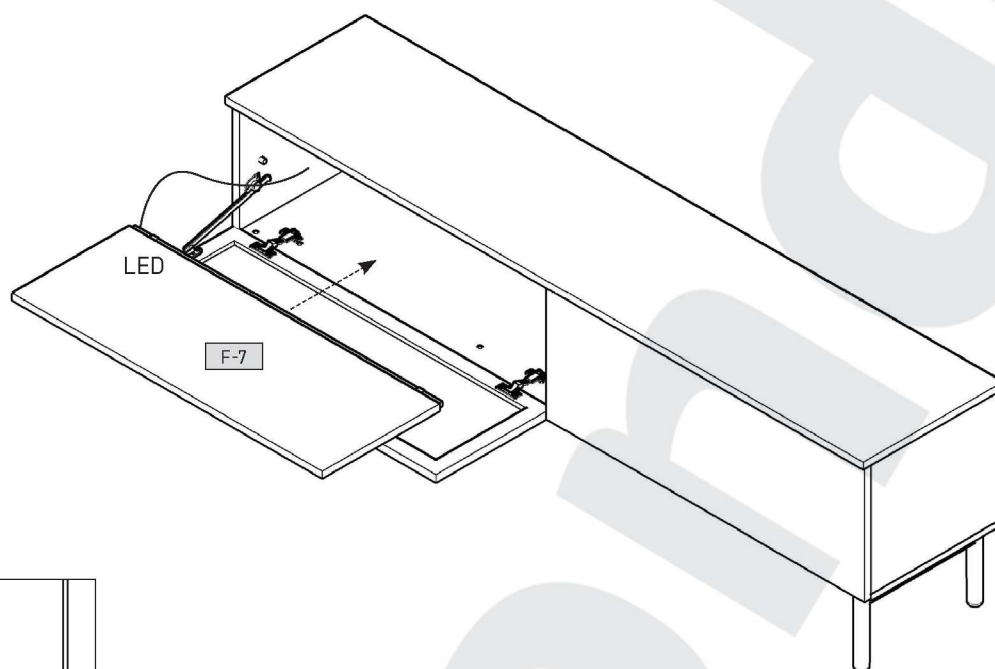


16

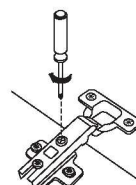
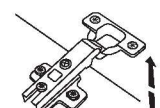
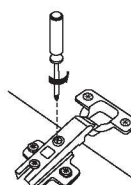
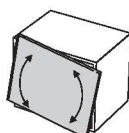
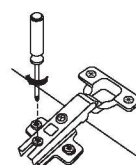
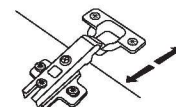
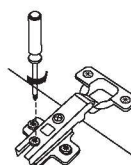
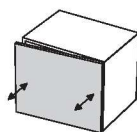
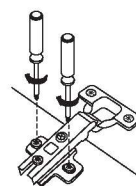
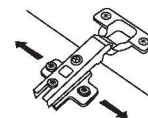
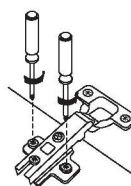
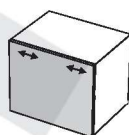
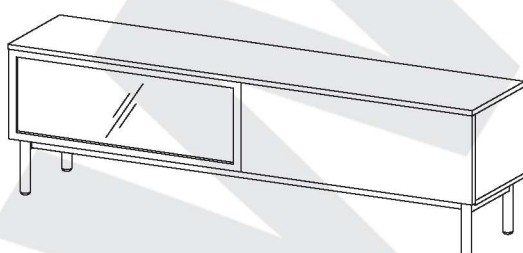


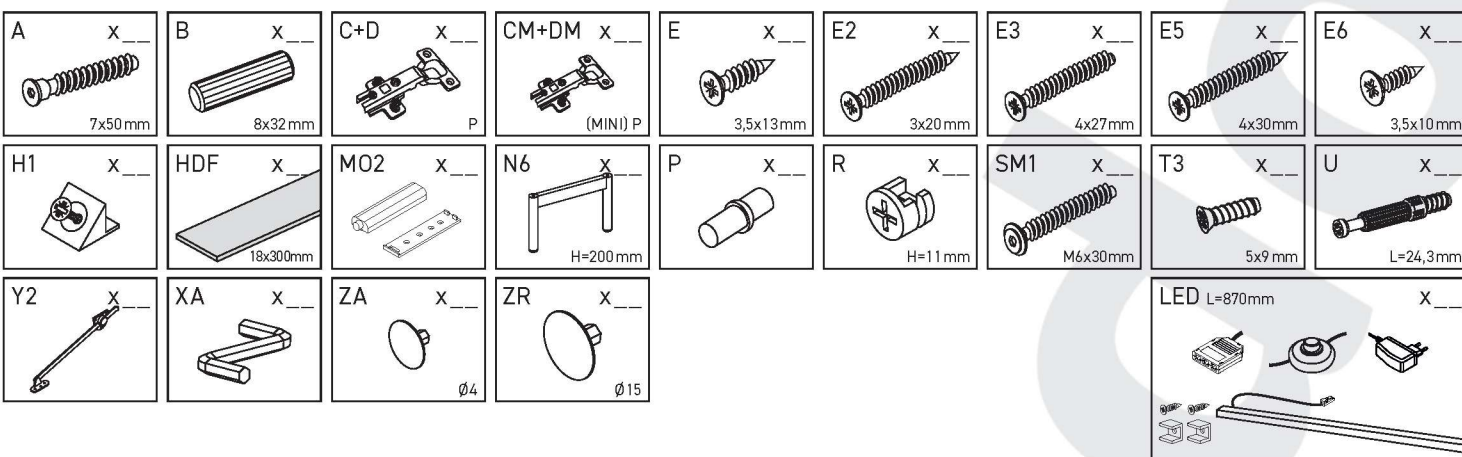


17

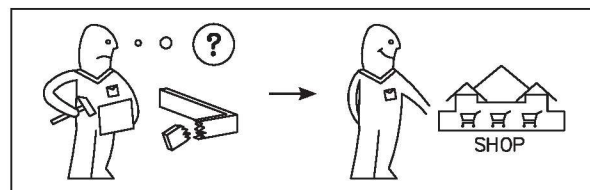
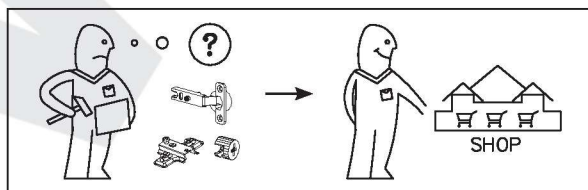
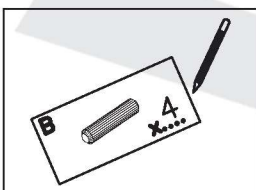
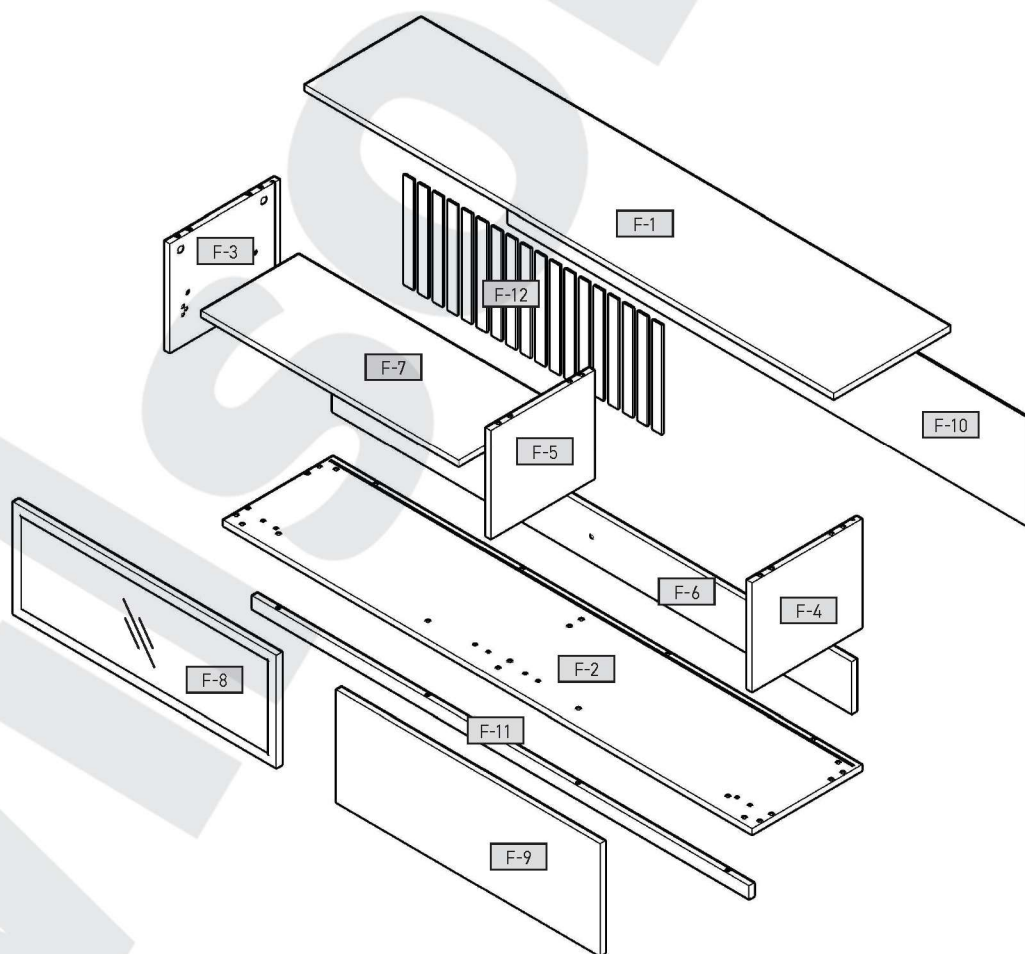


18





F-1	1799	394	16	x1	1/1
F-2	1799	372	16	x1	1/1
F-3	316	372	16	x1	1/1
F-4	316	372	16	x1	1/1
F-5	316	351	16	x1	1/1
F-6	1766	150	16	x1	1/1
F-7	875	330	16	x1	1/1
F-8	895	326	18	x1	1/1
F-9	895	326	16	x1	1/1
F-10	1780	330	3	x1	1/1
F-11	1689	38	16	x1	1/1
F-12	316	30	3 x18	1/1	



TR

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliklerin vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalarının maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genelikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk boyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlı kullanımakiçin bir takım bakım ipuçları verecektir.

EU

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, глянецую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, следы сушыва на мебели из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянному изменением климата и времени влажнoсти, ее поверхность со временем местами может измениться. могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.

Эти изменения являются обычным явлением. Когда речь идет о натуральном дереве.

В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основныe правила:

Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи. Пролитую жидкость вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и обшивки. Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были суца, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью мягкой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, поначалу такое неприятное явление, как запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность слегка смоченной тканью.

Основныe правила:

Пожалуйста, ни в коем случае не используйте спелые душистые чистящие средства: **микрофибровые салфетки** или **лентывыводители**. Застежка или содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.

остро действующие химикаты и чистящие средстварастворяют или с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность.

чистящий порошок, стальной порошок или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению.

пылесос. Сопло и щетина могут повредить поверхность.

пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,

коллектив разработчиков

RO

Dragi clienti,

Vă mulțumim pentru comanda dvs. ! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o fațetă cu luciu intens sau o fațetă zhotovită z prirodného dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zela speciální vlastnosti. Každé kvalitní a struktura dřeva, jako například tenké surové dřevě, jsou součástí individuálního vyzdobení každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se oledněle vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Vlasové trhliny během času klesá. Světlost všeobecně se zvyšuje – dřevu trvanlivé.

Uvedené změny jsou u přírodního dřeva jako dřvo normální proces. Tato knížčka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozlité kapaliny ihned utřete. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je přírodním znakem nábytku z přírodního dřeva vždy dokazem kvality.

Světlo místa u suků vznikají přirozeným unikem pyroklyse a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouštjí vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakovitých materiálů je slabý vůně/zápach na začátku nevynutelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji anebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouštjí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati:

V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbočky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vást k poškřábání povrchu; **silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštěná**. Rovněž mohou poškodit povrchy. **abrazivní prášek, ocelovou vlnu** nebo **drátěnky**. Zničtí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **Vysavač**. Trysky a kartáče mohou poškoditpovrchy;

aspirátore. Duzele ý perile pot zřádnasuprafele; **curătoare cu abur**. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

CZ

Vážená zákaznice,

Vážený zákazník, děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zela speciální vlastnosti. Každé kvalitní a struktura dřeva, jako například tenké surové dřevě, jsou součástí individuálního vyzdobení každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se oledněle vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Vlasové trhliny během času klesá. Světlost všeobecně se zvyšuje – dřevu trvanlivé.

Uvedené změny jsou u přírodního dřeva jako dřvo normální proces. Tato knížčka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozlité kapaliny ihned utřete. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je přírodním znakem nábytku z přírodního dřeva vždy dokazem kvality.

Světlo místa u suků vznikají přirozeným unikem pyroklyse a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouštjí vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakovitých materiálů je slabý vůně/zápach na začátku nevynutelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji anebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro ošetřování přírodního/nalakovaného nábytku z přírodního dřeva

Při péči o Váš nábytek z dřevotvárných desek je ideálně použít měkký hadřík, který nepouštjí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati:

Nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbočky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vást k poškřábání povrchu; **silné chemické látky** ako al **drhúnce** **ostré alebo leštiace prostriedky**. Tieto môžu povrch takisto poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek** Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati:

Nepoužíajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky: **mikrovláknité utierky** alebo **čistiace houbočky**. Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov; **ostré alebo leštiace prostriedky**. Tieto môžu povrch takisto poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek** Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

SK

Vážení zákazníci

Vďaka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokoleklými čelnými plochami alebo s matnými čelnými plochami z plastov – každý nábytok má svoje celkom špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra prírodného dřeva, ako súčasťou individuálneho vyzdobenia každého kusunábytku. Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystavený neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa olednele vyskytnúť zmeny v jeho povrchové ploche, ako napr. vlasové trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa z časom znižuje svetlosť všeobecne sa zvyšuje – dřevu trvanlivé.

Uvedené zmeny sú u prírodného dřeva ako je drevo, normálny procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati:

Nedotýkajte sa nábytku žiadne horúce predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytok. Rozlité tekutiny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevné ušenie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dřeva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dokazom kvality. Svetlo miest u suků vznikajú přirozeným unikem pyroklyse a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouštjí vlákna.

Zo začátku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu nových dřevných, náterových, kožených alebo lakovitých materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodeľne vytrája spočiatku častěji anebo nábytek lehce utierajte nábykom z utierkou, zľahko navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si odložte tieto upozomenia.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nalakovaného nábytku z prírodného dřeva

Pri práci o Váš nábytek z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati:

Nepoužíajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky: **mikrovláknité utierky** alebo **čistiace houbočky**. Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov; **ostré alebo leštiace prostriedky**. Tieto môžu povrch takisto poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek** Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes faanyagból készült bútorokat vagy matt felületű bútorokat vásárolt – minden faanyagú bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyag készült bútoroknál minden faanyag bútoruk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. használatpedések és színváltozások. Alaklásában megállapítjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatának esetén teljesen normálisak. A kázkönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápoláshoz, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gtyerítát közvetlenül a bútorra. A kőfolyó folyadékot azonnal törölje fel. Rendezett időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a minőség jele. A göcsörűnél található világos foltokat a természetes gyantatartalom okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le es polírozhat.

A fa, a lakk-, és a kárpitanyagok a kezdetben grengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ amibe egy kicsi ecetet is rak. Örtize meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb, ha puha, nem rozsdosodó rongyot vagy bőrkendő használn. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások:

Személyien körültekintően használja a következő szerszámokat: **mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír**. Ezek gyakran apró sziszalozomcsókat tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatnak; **eros vegyszerek, pl. súrolószer** tartalmazó tisztítószerek vagy **oldószer**. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet; **súrolópor, fémzálas dörzsőloány** vagy **edény súrolószer**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **porcszó**. A cső és a kefék a felületbészkarcolóhatják; **gőztisztító**. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Material. Prüfen Sie, ob die Befestigungsmittel mit Ihrem Material und verwenden Sie sie nach der dafür vorgesehenen Dosierung. Zusätzlich ist der Monteur für die Befestigung am Meubelwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtseingaben in der Montageanleitung.

Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtseingaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lo- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtlinienleuchte ist auf der jeweiligen Lampefassung angegeben.

Bei Nichtanlage sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 8 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Wurden elektrische, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verarbeitungsanweisungen verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Achtung Hinweis!

Unser Hochglanzlackfläch ist bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Benutzen Sie diese ab dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.

- Um die hochwertige Hochglanzlack zu erhalten, schützen Sie die Hochglanzlacke nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde lang zum Nachhärten an der frischen Luft.
- Für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
- Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
- Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben
- Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

(CZ) Vážení zákazníci,

Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upewnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upewňovací materiálem (mozdílkami) a základem. U závesných prvků zkontrolujte přísadužné zdlvo a použítve je jen vlnodné hmotnosti, které nakupejte v odborných obchodech. Za upewnění ve zdlvu je nakonec zodpovědný jen uživatel montáže.

Montáž a instalace elektrických částí smíte provádět jen poewnění odborní pracovníci. Dodržte pokyny a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Konec Dodržte uvedená údaje o maximální hmotnosti prvků přetížování, které je způsobeno jejich silou, tímh, materiálem nebo jinými vlky, nepřetržitě jako výrobe nábytku zdlvu.

Upewnění nábytku je zaručeno jen při postavení nábytku ve správné sevlše a vodorovné poloze. Dřívky jsou předem nastavené, případně je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek.

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechnik), CE, MM. Intenzita zářovky/zdroje sevlta, která se má použít, je uvedena na přísadužné obálce zářovky/zdroje sevlta. Při nedodržení maximálního výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí vznícení kvld přetížení. Zářovky/zářovky/zdroje sevlta je kvld nebezpečí požáru zvláknálo nepoužívejte osby čistící prostředek na skla.

Neupewňujte nábytku s nosné stlupové prvky se mají po 5 až 6 týdnech odhlídnout, čímž se zajistí trvalá stabilita.

Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky!

Pokud se nedodrží pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za originální, nebo se používá spotební materiál, který neodpovídá originálu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

Pozor upozornění!

Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponochuje ji na nábytku, kvd nebude kompletně smontován a nebude z něho odstraněny prach, nečistoty a vlhkost. Měli byste sekvle čistit povrchy nábytku pomocí suchého, měkkého hadru. Měli byste také sekvle čistit fólii na ochranné ochranné fólii hodinu čas na vyvětrání na pokojovém vzduchu.

Pro čištění povrchů používejte pouze vyřvly bavlněná vlákna kvld kvdho čistícího prostředku na skla.

Nepoužívejte osby čistící prostředek s příměsí, povrchy otřelejte mokřým hadrem, nepoužívejte parní hadrem, nepoužívejte povrch čistým předním povrchy v zvláštním případě nasytávající silnému slunečnímu záření

Přejeme Vám hodně radosti a Vaším novým nábytkem.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialisation instructions.

Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Maximum weights: in the case of mechanical overloads (e.g. when the furniture is used as a bed) the maximum weight for individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. The maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of the fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited.

All screws and lead-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any aggressive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Attention! Notice

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered.

Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

To maintain the valuable high gloss appearance, you should

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
- clean the surfaces with a soft cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
- Do not use any aggressive cleaners with additives.
- Rub off the surfaces with a wet rag.
- Do not use a steam cleaner.
- Do not damage the surface with sharp objects.
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

RJ Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des finitions n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez vérifier la masonry avant d'installer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet par un spécialiste de la masonry.

La pose et le montage des lignes électriques et d'autres éléments doivent être effectués par un spécialiste agréé.

Prenez note des descriptions et des indications de poids.

Pour les surcharges mécaniques (par exemple, lorsque le meuble est utilisé comme lit), nous ne sommes pas responsables de la responsabilité des dommages causés par des surcharges.

Le meuble n'est garanti que si il est installé parfaitement à plomb et horizontal. Les portes ont été réglées d'origine, mais peuvent avoir besoin d'être réajustées en fonction des conditions locales.

Toutes les installations électriques ont été réalisées conformément aux dernières normes et réglementations, telles que celles de la VDE (Association des Ingénieurs Électrotechniciens allemands), CE et MM. La puissance des ampoules à utiliser est indiquée sur le support de l'ampoule. Le nombre maximum de Watts indiqué sur le support de l'ampoule n'est pas respecté, il y a un danger d'incendie dû au surchauffement. Couvrir les ampoules et les ampoules est strictement interdit.

Tous les vis et les pièces de fixation supportant des charges doivent être serrés après 5 à 6 semaines afin d'assurer une stabilité durable !

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou des matériaux consommables utilisés qui ne correspondent pas aux pièces d'origine, toutes les garanties ou réclamations de responsabilité des dommages causés par des modifications ne peuvent pas être prises en compte.

Attention Remarque !

Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit complètement durci. Pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.

Pour maintenir l'apparence précieuse de la haute brillance, vous devez nettoyer les surfaces avec un chiffon humide et un peu de lave-vitre.

Né pas utiliser de désinfectant agressif comportant des additifs.

Protéger les surfaces avec un chiffon humide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

Né pas endommager la surface avec des objets saugrenés.

Né pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire.

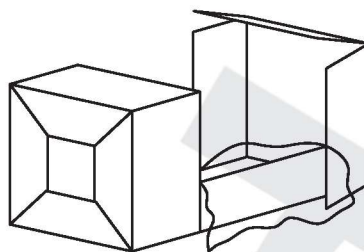
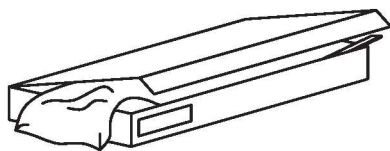
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Service de développement de produits

[illegible][illegible]



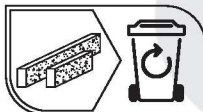
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



FOR



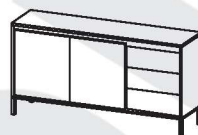
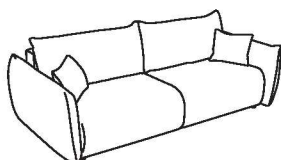
C PAP



PS



PVC



FOR



TEX



TEX



PET



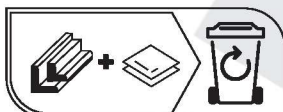
GLS



GLS



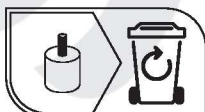
GLS



FE



ALU



FOR



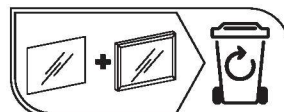
FE



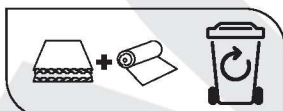
PVC



PCW



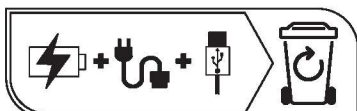
GLS + ALU



PP



PEHD



Alkaline



NiMH



NiCD



Lead



Li



FE



PVC

